

## Mejor hablar de ciertas cosas: embarazo adolescente

### Análisis lingüístico de un corpus audiovisual

María Lucía de la Vega

UBACyT F127

#### Resumen

Este trabajo se inscribe en el UBACyT F127<sup>1</sup>, a partir del cual investigo en el marco teórico del Análisis crítico del discurso (Fairclough, 2003; Pardo, 2006), cualitativamente (Guba y Lincoln, 1998) y a modo de estudio de caso, el embarazo adolescente desde las voces de las mismas chicas a partir de historias de vida. Aquí me interesó analizar el programa de televisión “Mejor hablar de ciertas cosas” –capítulo “Embarazo adolescente”– el cual es producido por Rosstoc y fue emitido por el canal Encuentro para utilizar esta muestra como contrapunto a partir de relevar lingüísticamente cómo se presenta en otros discursos socialmente circulantes a las adolescentes y a sus embarazos como “problemática”. Para el análisis discursivo utilicé el método de análisis lingüístico de textos sincrónico-diacrónico (Pardo, 2008) y las teorías que me permiten relevar la jerarquización de la información (Pardo, 1996), la tonalización (Lavandera, 1986; Pardo, 1996) y la argumentación (Toulmin, 1958; Pardo, 2006). Para el análisis multimodal utilicé el método propuesto por D’Angelo (2007).

#### Introducción

Este trabajo se inscribe en el UBACyT F127<sup>2</sup> y en el marco de la adscripción a la cátedra Análisis de los lenguajes masivos de la comunicación social a cargo de la Dra. Pardo (Facultad de Filosofía y Letras (UBA)).

El objetivo de este trabajo es analizar discursivamente el programa “Mejor hablar de ciertas cosas”, capítulo 5, temporada I. Luego se utilizará esta muestra como contrapunto de los resultados de los análisis de las historias de vida para relevar lingüísticamente cómo se presenta en otros discursos socialmente circulantes a los adolescentes y al embarazo adolescente. Aquí presentaremos un avance inicial de dichos resultados.

#### Mejor hablar de ciertas cosas

El programa “Mejor hablar de ciertas cosas”, tiene como propuesta central la presentación de temas sensibles o asumidos como problemáticos por la sociedad acercándose a las experiencias de los adolescentes a partir del registro de sus historias de vida. A su vez, esto se complementa con datos estadísticos y la mirada crítica de profesionales especializados en el tema tratado. El capítulo analizado fue emitido el 25 de marzo de 2009 –con sucesivas repeticiones– por canal Encuentro. El programa ha podido ser descargado desde la web, ya que este es presentado como

1 El UBACyT F127 se titula “Análisis crítico del discurso de la pobreza extrema urbana en la Argentina y América Latina en la posmodernidad. Una aproximación a la Red Latinoamericana de Análisis Crítico del Discurso de la pobreza”, y lo dirige la Dra. Laura Pardo.

2 Ídem 1.

material disponible para que lo utilicen docentes. Disponible en: <http://www.encuentro.gov.ar/nota-2531-Mejor-hablar-de-ciertas-cosas.html>

En la página web del canal, el capítulo aparece justificado a partir de unas cifras estadísticas: “En la Argentina cada cinco minutos una adolescente tiene un hijo. En función de ese dato recopilamos diversos testimonios, entre ellos el caso de Yamila Oroña, adolescente de 16 años, a quien acompañamos durante su embarazo y posterior parto”. Como ha demostrado el análisis de datos estadísticos realizado por Binstock y Pantelides (2005), el embarazo adolescente no ha ido en aumento, aunque muestran que las adolescentes pobres tienen hijos con mayor frecuencia (Geldstein y Pantelides, 2001; Binstock y Pantelides, 2005). Tal situación no necesariamente es percibida como un problema por las adolescentes sino que esa percepción ha sido una construcción estereotipada de los estudios iniciales sobre el tema (Adasko, 2005).

## **Metodología y corpus**

El siguiente trabajo sigue los lineamientos del Análisis Crítico del Discurso (Fairclough, 1992; Pardo, abril de 2007; Pardo, 2008) y lo hace desde un acercamiento cualitativo a los datos. El discurso es considerado aquí como lenguaje en uso, una forma de práctica social (Fairclough, 1992).

Para el análisis discursivo utilizo el método de análisis lingüístico de textos sincrónico-diacrónico (Pardo, 2008) y las teorías que me permiten relevar la jerarquización de la información (Pardo, 2006a) y la argumentación (Toulmin, 1958; Pardo, 2006b). Para el análisis multimodal utilizo a manera de guía el método propuesto por D’Angelo (2007, 2010), el cual me permite describir, analizar e interpretar recursos que, en contextos audiovisuales, acompañan a los textos.

## **Algunas líneas sobre los métodos de análisis**

El método sincrónico-diacrónico propuesto por Pardo permite, de manera inductiva, relevar los datos de los textos al tejer un armado que permite visualizar las interacciones entre práctica social y práctica textual constituyendo un método de análisis en el que se discriminan las categorías gramaticalizadas y las semántico-discursivas.

La jerarquización de la información es un principio del lenguaje por el cual este presenta grados internos. Es por ello que toda emisión despliega un tema y un rema. A nivel textual podemos reconocer un tema textual y rema textual.

Tomamos como modelo de argumentación el expuesto por Toulmin (1958). Este es un modelo vericondicional de conocimiento que desarticula la lógica binaria. Propone entonces un grado de verdad, a partir de la noción de garantía como sustento de la argumentación. Esto quiere decir que entre el dato y la conclusión –tesis– hay un puente habilitado por una garantía y se fundamenta en las creencias que mantiene un grupo. El último elemento que soporta estas relaciones es justamente el soporte que puede estar explícito o no.

El análisis de la multimodalidad (D’Angelo, 2007, 2010) permite realizar una descripción de los componentes de la escena en relación con la voz. Esto deja observar qué relaciones se establecen entre la imagen y lo que se dice.

El corpus tomado es el programa de televisión “Mejor hablar de ciertas cosas”, capítulo “Embarazo adolescente”, producido por Rosstoc y emitido por canal Encuentro. Tiene una duración de 58 minutos 30 segundos y ha sido desgrabado según las reglas propuestas por Jefferson.

## Análisis lingüístico

Cada texto va desarrollando su información, lo que es propio del dinamismo comunicativo de cada uno. Así se va desplegando lo que cada discurso predica sobre un tema. A su vez, se va jerarquizando la información que se expande en un rema y este, al mismo tiempo, se convierte en un tema, y así sucesivamente. Este desarrollo implica una inevitable organización jerárquica en tanto principio constitutivo del lenguaje. Lavandera (1992) y Pardo (2008) establecen que también hay un principio de argumentatividad del lenguaje por el cual todos los textos –sean predominantemente argumentativos o no– avanzan para continuar con su dinamismo comunicativo. Lo que observamos es que este principio es también jerárquico: también argumentativamente se establecen ciertas gradaciones en torno al interior de cada texto.

Tomando como base el modelo de Toulmin (1958), reformulado por Pardo (2006, 2008), observamos que el texto se estructura a partir de tesis –conclusiones–, las cuales se sustentan en datos –internos o externos–. La relación entre ambos está avalada por el pasaje que habilita la garantía –implícita o explícita–. Estas a su vez pueden estar respaldadas por un soporte. Así avanza el texto y cada proposición, por ejemplo, puede tener el estatuto de dato y luego convertirse en tesis, teniendo en cuenta una noción gradual estrictamente relacionada con el cotexto. De esta manera, el texto se desarrolla como una red a partir de ciertos nodos temáticos que se van generando instancias en el texto comenzando por diferentes tipos de tesis, datos, garantías y soportes.

### EJEMPLO 1

e288. GP: *[Es absolutamente necesario y hasta obligatorio educar e integrar a las jóvenes madres a nuestra sociedad.]* e289 *[Si bien existe una ley nacional de educación sexual, en el caso de los embarazos adolescentes y en la escolaridad lamentablemente siguen saliendo a la luz los prejuicios más arcaicos de nuestra sociedad.]* –e290 a 298 *Fragmento de clase de sexualidad/planificación familiar–*

e298 Gisela Aybar: *[A mí no me dieron la posibilidad de seguir estudiando en el colegio que yo estaba porque no me dejaban estar embarazada.]* e299 *[Era un colegio cristiano, evangélico y no aceptaban chicas embarazadas.]* e300 *[Entonces vine acá a vivir, probamos en otros colegios y no me aceptaban o quizás me aceptaban pero eran muy lejos, hasta que un día Rosa fue y descubrimos que había un colegio acá atrás, fuimos a un montón de lados buscando un colegio.]*

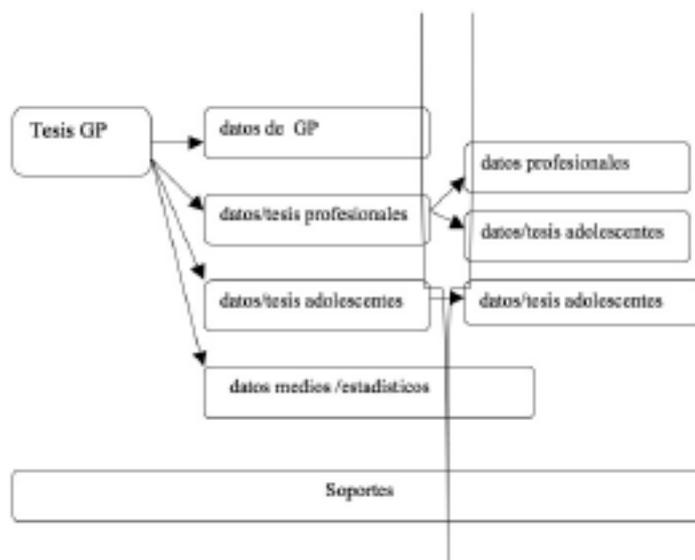
e301 Rosa –suegra de Gisela–: *[Fuimos al Ministerio de Educación a pedir una vacante, pero tenía que ser cerca por el embarazo de ella y esa escuela es especial, pienso que está preparada para el barrio por la cantidad de chicas embarazadas muy jovencitas.]*

e302 Periodista de Telenoche: *[Sigue el escándalo por la alumna embarazada en Formosa.]* e303 *[Como ustedes saben la escuela no quiere aceptar lo que decidió, tanto la justicia, como el obispo: las puertas están cerradas.]*

e304 *la escolaridad es obligatoria para todos.*

<p><b>TESIS</b> e289. GP: [Es absolutamente necesario y hasta obligatorio educar e integrar a las jóvenes madres a nuestra sociedad.]</p>	<p><b>DATO EXTERNO (POSIBLE DATO CONTRA ARGUMENTO)</b> e290. [Si bien existe una ley nacional de educación sexual, DATO EXTERNO en el caso de los embarazos adolescentes y en la escolaridad lamentablemente siguen saliendo a la luz los prejuicios más arcaicos de nuestra sociedad.]</p>	<p><b>GARANTÍA 1</b> SI HAY PREJUICIOS ES NECESARIOS ELIMINARLOS, SI HAY UNA LEY ES OBLIGATORIO, PERO SI NO SE CUMPLE ES NECESARIO QUE SE HAGA.</p>				
	<p><b>DATO EXTERNO SE VUELVE TESIS</b> en el caso de los embarazos adolescentes y en la escolaridad lamentablemente siguen saliendo a la luz los prejuicios más arcaicos de nuestra sociedad.]</p>	<p><b>DATO EXTERNO E298</b> Gisela Aybar: [A mí no me dieron la posibilidad de seguir estudiando en el colegio que yo estaba porque no me dejaban estar embarazada.]</p>	<p><b>GARANTÍA 2</b> SI HAY UN CASO QUE NO PUEDE ESTUDIAR POR EL EMBARAZO ES PORQUE AÚN EN LA ESCUELA HAY PREJUICIOS ARCAICOS</p>	<p><b>DATO EXTERNO SE VUELVE TESIS (e298)</b> [A mí no me dieron la posibilidad de seguir estudiando en el colegio que yo estaba]</p>	<p><b>DATO EXTERNO</b> porque no me dejaban estar embarazada.]</p>	<p><b>GARANTÍA 2</b> 1. SI ESTÁS EMBARAZADA NO PODÉS IR AL COLEGIO</p>
	<p><b>TESIS IMPLÍCITA:</b> ES DIFÍCIL ENCONTRARIR A LA ESCUELA SI ESTÁS EMBARAZADA PORQUE HAY TODAVIA PREJUICIOS ARCAICOS EN NUESTRA SOCIEDAD</p>	<p><b>DATO EXTERNO E299</b> [Era un colegio cristiano, evangélico y DATO EXTERNO no aceptaban chicas embarazadas.]</p>	<p><b>GARANTÍA 3</b> LOS COLEGIOS CRISTIANOS NO ACEPTAN A LAS EMBARAZADAS (discriminan/no cumplen con la ley)</p>			
		<p><b>E290 DATO EXTERNO</b> [Entonces vine acá a vivir, (DE) probamos en otros colegios y no me aceptaban o quizás me aceptaban pero eran muy lejos, (DE) hasta que un día Rosa fue y descubrimos que había un colegio acá atrás, fuimos a un montón de lados buscando un colegio.]</p>	<p><b>GARANTÍA 4</b> SI TENÉS QUE MUDARTE O HACER MUCHOS ESFUERZOS ES PORQUE NO ES FÁCIL IR A LA ESCUELA EMBARAZADA</p>			
		<p><b>E301 Rosa -suegra de Gisela-:</b> DE [Fui al Ministerio de Educación a pedir una vacante, pero tenía que ser cerca por el embarazo de ella y esa escuela es especial.</p>	<p><b>GARANTÍA 5</b> Si hay que hacer muchos trámites es porque no es fácil encontrar escuela</p>			
		<p><b>E302</b> Periodista de Telemóvil: [Sigue el escándalo por la alumna embarazada en Formosa.]</p>	<p><b>GARANTÍA 5.1</b> SI ESTÁ PREPARADA PARA EL BARRIO ES ESPECIAL.</p>			
	<p><b>Tesis implícita:</b> Hay todavía prejuicios arcaicos en nuestra sociedad. También puede tomarse como tesis la garantía de dato externo (e298) Los colegios católicos no aceptan chicas embarazadas</p>	<p><b>E303</b> [Como ustedes saben la escuela no quiere aceptar lo que decidió, tanto la justicia, como el obispo: las puertas están cerradas.]</p>	<p><b>IDEM garantía 1 y 2</b> (garantías del conductor: la línea editorial)</p>			
<p>SOPORTE E 304 LA ESCOLARIDAD ES OBLIGATORIA PARA TODOS</p>						

Lo que observamos en el cuadro es cómo se despliegan las relaciones textuales de la argumentación. Si bien, en este texto, las relaciones entre tesis y datos son casi contiguas sintagmáticamente, no necesariamente debe darse o se da así. Se presentan diferentes tipos de tesis y datos emitidos por diferentes hablantes: el conductor, Gastón Pauls –en adelante GP–, las voces de los adolescentes y familiares, las opiniones de los médicos y profesionales que trabajan con los jóvenes, los datos o casos contados a través de la televisión/prensa y datos estadísticos con sus respectivas fuentes. Las tesis de GP son las que organizan el texto y se sostienen a partir de los relatos de los adolescentes y los comentarios de los profesionales que funcionan como datos. A su vez, las tesis que emiten los profesionales se sustentan en la experiencia relatada por los jóvenes. Las voces de las adolescentes y de sus familiares representan tesis que no son avaladas por datos de otros emisores. Ahora bien, entre esos datos hay algunos que pasan a funcionar como tesis, pero son sostenidos por datos que ellos mismos emiten. Las noticias, por un lado, funcionan como un dato que sustenta una tesis desplegada por otro –en el ejemplo sustenta las tesis de GP–, pero también responde a una tesis relacionada con una garantía que se despliega a partir de los datos emitidos por una adolescente. O sea, funciona para todos los emisores. Lo que se observa con este análisis es que las tesis van adquiriendo diferentes estatus a partir de sus relaciones cotextuales. Las de GP son aquellas que forman una estructura que organiza el texto y los relatos u opiniones estarán al servicio de estas. Sin embargo, toda tesis, en última instancia, está sustentada por datos provenientes del relato de los adolescentes. Esto evidencia que el programa construye una argumentación fundada en las historias de vida de los adolescentes y que está relacionado con los fines que se propone el programa.



En relación con la estructura jerárquica de las tesis lo que observamos es que el texto se va desplegando y construye una red de nodos temáticos. Con esto último queremos decir que las tesis no se presentan de manera aislada sino que se agrupan en un tema. O sea que el programa, aunque parezca en primera instancia como un discurso fragmentado producido por la emisión de varias voces, está organizado a partir de la edición de las tesis que presenta el conductor y que van desarrollándose como temas que organizan la macroestructura del texto.

A continuación el cuadro presenta los nodos semánticos que estructuran el texto a partir de tesis asociadas:

<b>MATERNIDAD</b>	IMPORTANCIA DE LA MATERNIDAD	E2 [Ser madre es quizás uno de los proyectos de vida más importantes de una mujer.] E366 GP: [Tener un hijo es la decisión mas importante que podés tomar en tu vida.]
<b>CÓMO ES EL EMBARAZO EN LA ADOLESCENCIA</b>	<p>NO ES ACONSEJABLE EL EMBARAZO EN LA ADOLESCENCIA</p> <p>El embarazo es una cosa muy chiquitita al lado de lo que representa la maternidad.</p> <p>La adolescente es una nena en cuerpo de mujer</p>	<p>E6 [pero ¿qué pasa cuando el embarazo llega en el momento menos esperado, cuando todavía no terminaste de crecer?] +2</p> <p>E19 Idem tesis e10 y e 6/ el embarazo en la adolescencia no es aconsejable</p> <p>E112 [dr. Miguel Ángel Curioni: [esta no es una etapa todavía recomendada como para ser mamá.]</p> <p>E171 [El embarazo es una cosa muy chiquitita al lado de lo que representa la maternidad.]</p> <p>E230 [El tema es que si después no cuentan con los recursos económicos y emocionales suficientes se les va a hacer muy difícil.]</p> <p>E367 [pero también es una gran responsabilidad para una adolescente que debe ver alterados muchos sueños, muchos proyectos y que de alguna manera es obligada a crecer de golpe.]</p> <p>E 41 –Una adolescente– [Es una nena en un cuerpo de mujer. ] –tesis que despliega gran cantidad de datos.</p>
<b>EXCLUSIÓN</b>	EL EMBARAZO EN LA ADOLESCENCIA ES UNA TEMA DEL QUE HAY QUE HABLAR PORQUE HAY MUCHOS	Tesis implícita –tesis que despliega gran cantidad de datos– E10 Hay muchos embarazos adolescentes
<b>EDUCACIÓN / PREVENCIÓN</b>	LOS ADOLESCENTES NO SE CUIDAN	E12 y E13 No se cuidan los adolescentes. <b>E258 Mamá de Yamila:</b> [Yo veo que son medio inconscientes.]
	AMOR EN LA ADOLESCENCIA: IDÍLICO	E69 de alguna manera, se idealiza el amor.] E71 [El amor en la adolescencia es un amor más ingenuo, en cierto sentido, más puro.] E85 GP OFF: [Cuando sos adolescente tenés una visión idealizada del debut sexual.] E87 [Pero la realidad indica que el inicio sexual tiene muy poco de ese romanticismo soñado.]

<p>EN EL EMBARAZO DE UNA ADOLESCENTE LO IMPORTANTE ES LA CONTENCIÓN: LO EMOCIONAL Y PSIOLÓGICO</p> <p>por eso es necesario contenerlas</p> <p>abuso</p>	<p>E24 <b>Médica:</b> [Acá lo más importante es todo lo que tiene que ver con lo emocional y lo psicológico.] +4</p> <p><b>E121 GP:</b> [Para una chica de trece, catorce, quince, enterarse de que está embarazada es una situación muy difícil de procesar.]</p> <p><b>E134 Dra. Paula Real:</b> [Desde lo físico puede haber patologías, nadie está exento de tenerlas, pero acá lo más importante tiene que ver con lo emocional y psicológico.]</p> <p>E135 tiene que estar contenida</p> <p>E134 [Tiene que ver con la poca madurez de la joven.]</p> <p><b>E170 Paula Real:</b> [Los riesgos de un embarazo adolescente son más bien emocionales y sociales.]</p> <p>E174 Paula Real: [Acá hay otro problema, el problema es el entorno social, el entorno emocional.]</p> <p>E177 [Eso es un paso muy importante.]</p> <p>E175 [Eso es lo más importante que se juega en un embarazo adolescente.]</p> <p><b>GP:</b> [En una madre primeriza el embarazo y el parto generalmente generan expectativas y temores, y en una futura madre adolescente esta ansiedad se multiplica.]</p> <p>E158 [Muy pocas veces la primera reacción ante la menor embarazada es de apoyo y contención.]</p> <p>E195 <b>Tesis implícita: importante la contención por parte de la madre.</b></p> <p><b>E326 Tesis implícita: hay situaciones muy adversas de embarazos a partir de abusos/incestos –una sola emisión con categoría de dato por parte de un médico.</b></p>
<p>EXCLUSIÓN ESCOLAR</p>	<p><b>GP:</b> [Es absolutamente necesario y hasta obligatorio educar e integrar a las jóvenes madres a nuestra sociedad.]</p>
<p>EMBARAZO COMO PROYECTO DE VIDA DE LOS ADOLESCENTES POBRES</p>	<p>E21 <b>Andrea Beatriz Gómez:</b> [Jóvenes con pocos recursos, que a veces tener un hijo es el único proyecto que pueden tener en la vida.] +3</p> <p>E217 <b>GP:</b> [No todos los embarazos adolescentes no son deseados.]</p> <p><b>E228 Andrea Beatriz Gómez:</b> [Hay jóvenes con pocos recursos que tener un hijo puede ser el único proyecto que pueden tener en la vida y realmente desean quedar embarazadas porque van a pasar a ser alguien importante, que tiene</p>

EMBARAZO EN LA ADOLESCENCIA NO PLANIFICADO	<p>un hijo y van a tener algo propio para cuidar.]</p> <p><b>E229</b> [Esto es totalmente válido, está muy bien, es algo que seguramente las va a hacer muy felices, que van a amar a este bebé.]</p> <p><b>E236 Andrea Beatriz Gómez:</b> [La realidad demuestra que los embarazos no planeados en la adolescencia pueden repetirse.]</p>	
<p>HAY QUE REALIZAR PREVENCIÓN</p> <p>SI NO CONOCEN SU CUERPO NO PUEDEN CUIDARSE</p> <p>HAY CARENCIAS EN EL CONOCIMIENTO</p>	<p><b>E237 Miguel Ángel Curioni:</b> [Debemos realizar una tarea preventiva.]</p> <p><b>E246 GP:</b> [Una adolescente sin educación, sin información, pierde poder de decisión sobre su cuerpo.]</p> <p><b>E247</b> [Hay que terminar con el mito de que la educación sexual es sinónimo de estimulación.]</p> <p><b>E248</b> [Un adolescente que no sabe qué es lo que pasa con su cuerpo, no puede cuidarse.]</p> <p><b>E264 Pinto:</b> [Con respecto a la sexualidad es un tema que hoy por hoy está creciendo en el medio, Tesis implícita: La tele tiene un papel importante en el difundir el tema (A PARTIR DE PREGUNTAS EN LA CONSULTA: generada por narración)</p> <p><b>E279</b> con respecto a los puntos preventivos de cómo evitar o cómo prevenir ciertas cosas no está acorde a lo que debería ser.]</p> <p>Habría que considerar cómo prevenir un embarazo no deseado.]</p> <p><b>E354 Curioni:</b> [Todavía no tenemos un franco de descenso.]</p> <p><b>E356 Paula Real:</b> [Tienen derecho a ser incorporados en el programa de salud reproductiva.]</p>	
<b>ABORTO</b>	<p>ABORTO: UNA REALIDAD</p> <p>LEGALIZACIÓN (IMPLÍCITA)</p>	<p><b>E32 Médica:</b> [si bien en la mayoría de los casos el aborto es ilegal, el aborto es una realidad en nuestro país.]</p> <p><b>E312 GP:</b> [Ninguna mujer desea atravesar una experiencia como el aborto.]</p> <p><b>E315</b> [Pero el aborto es algo que existe, es una realidad concreta de la que es necesario hablar.]</p> <p><b>E322 Paula Real:</b> [En la mayoría de los casos, si bien el aborto es ilegal, el aborto es una realidad en nuestro país E323 y E324 Tesis implícita: es necesario legalizar el aborto –a partir de datos propuestos por los médicos (Tanto en el tema de la legalización del aborto como del abuso no se encuentran tesis explícitas sino que son reconstruidas a partir de los datos).</p>
DERECHO DE LOS HIJOS, RESPONSABILIDAD DE LA MADRE	<p>[También es un derecho de los hijos tener un hogar y una madre que satisfaga sus necesidades, los cuide y los ame.]</p>	

En el texto se destacan, por la cantidad de tesis que tienen asociadas, los siguientes nodos:

- en el embarazo de una adolescente lo importante es la contención: lo emocional y lo psicológico.
- hay que realizar prevención.

Rescatamos la importancia –por cantidad de datos y tesis al servicio de esta– que el programa da a la necesidad de contención, porque en el análisis de las historias de vida de mujeres que han transitado un embarazo se presentan en todos los casos tesis asociadas a la sensación de soledad (De la Vega, en prensa). También rescatamos que desde el programa el embarazo no está abordado como un problema ni prejuiciosamente sino que se remarca su asociación a la tesis de que aparece como el proyecto de vida de los adolescentes en situación de pobreza y esto mismo hemos relevado en nuestros trabajos a partir de las tesis sobre la necesidad de asumir un rol positivo que les provee *ser madre*.

Si tomamos los dos nodos temáticos podemos ver que la prevención se relaciona no solo con la información de métodos anticonceptivos sino con la contención que podrían brindar la escuela/los hospitales. En relación con esto, observamos la presencia de ciertos datos que no tienen el mismo estatus de las tesis arriba expuestas sino que responden a un carácter informativo y/o apelativo:

<p>Fines educativos/ preventivos del programa mismo</p>	<p>Descripción informativa de métodos anticonceptivos</p> <p>Apelación a los adolescentes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prevención</li> <li>• Contención</li> </ul>	<p>Explicación: E280 a E286</p> <p>E111 Usá preservativo</p> <p>E137 Si tenés dudas preguntá</p> <p>E354 a 358 por parte de médicas</p> <p>E354 Las invito a venir, a acercarse a este centro y a cualquier otro centro que esté cerca de su casa donde pueden pedir ayuda en ese sentido...</p> <p>E355 Andrea Beatriz Gómez: “si te quedaste embarazada, no te quedés sola.”</p>
---	--	---

Justamente, estos están al servicio de los fines educativos y preventivos que tiene el programa. Si bien en el canal el público previsto está constituido por docentes o padres, también está pensado para que funcione como material de apoyo docente y es allí donde funciona la interpelación a la segunda persona de singular.

En relación con la jerarquización de la información, el tema textual se realiza en la emisión 6 y está compuesto por una pregunta a la que el texto pretende responder y esa respuesta da lugar al desarrollo del programa. Esta pregunta está en relación con la interpelación a los jóvenes, pero también conlleva una perspectiva adulta:

E6 TEMA TEXTUAL: *¿qué pasa cuando el embarazo llega en el momento menos esperado, cuando todavía no terminaste de crecer?*

El rema textual es la información más independiente del cotexto y a su vez la de mayor carga semántica. Aquí encontramos la aparición discursiva de las necesidades y derechos de los hijos de estos padres adolescentes y, sobre todo, la focalización de la responsabilidad de la madre.

E367 REMA TEXTUAL: *es un derecho de los hijos tener un hogar y una madre que satisfaga sus necesidades, los cuide y los ame.*

Este último foco pone en evidencia el lugar y la responsabilidad de la mujer en la crianza de los hijos, mitigado por la ausencia del rol del padre/los hombres en torno a ellos. Esto se relaciona con los resultados del análisis de las historias de vida adolescente en las que observamos siempre que la representación de la maternidad está asociada a que las madres son las responsables de los hijos y no así los padres (Cravero y De la Vega, 2010; De la Vega, 2010).

La mitigación de los padres coocurre con las categorías que se despliegan en el análisis sincrónico-diacrónico. El programa *embarazo adolescente* está asociado a la maternidad y no de la misma manera a la paternidad. Desde las primeras emisiones –en las que se encuentra el tema textual–, el embarazo adolescente está asociado a la mujer/maternidad y no así a la paternidad. A continuación en el análisis sincrónico-diacrónico de textos observamos cómo la primera categoría que se despliega es la maternidad y que se asocia privativamente a la mujer. De hecho, embarazo adolescente se relaciona con mujer adolescente.

e	maternidad	v	mujer	v	tiempo	OP	embarazo adolescente	mujer adolescente	v
2	[Ser madre	es							
2	quizás uno de los proyectos de vida más importantes		de una mujer.]						
3	[ No importa la edad la condición social ni la elección sexual.]								
4			[Muchas mujeres de		en algún momento de				
4			su vida	siempre					
4	el deseo de concretar la maternidad.]								
5			[Algunas	encaran					
5	sus embarazos			de manera planificada :					
5				postponen					
5			sus carreras,	resignan					
5			sus trabajos.]						
6			[ En algunos casos se	someten					
6	a complejos tratamientos con el fin de quedar embarazadas,					pero	qué		pasa
6									
6	el embarazo	llega			cuando en el momento menos esperado,				
6					cuando todavía			no terminaste de crecer?]	
7							[¿Cómo		es
7								dejar de ser rifa	
7	para pasar a ser madre?]								

Recién en la emisión 219 aparecen los hombres adolescentes –los padres– y la categoría *paternidad*. Lo llamativo es que si observamos cómo se introducen los hombres adolescentes no es como padres sino como su *pareja*, o sea, por su relación con las mujeres adolescentes y no mantiene ninguna relación con la categoría embarazo adolescente –que es donde además incluimos a los hijos de estos.

e	tiempo	GP	embarazo adolescente	mujer adolescente	v	adolescentes hombres	v	paternidad
217	GP		[No todos los embarazos adolescentes]		no son deseados.]			
218	GP	ya		[Jesica]	tiene			
				18 años				
		y			tiene			
				2 hijos: Ariel de 3 años y Celeste de 1.]				
219	GP			[ Su		pareja,		
						el padre de		
				los chicos,		Silvio,		
			n pesar de			ser un adolescente		
					como ella		vio	en la paternidad la posibilidad de
						dejar de ser un chico	para pasar a ser un hombre.]	
Silvio						[Yo me	sentía	muy capaz de ser papá.]
							[Va tra más	
		porque					quería	sentir algo nuevo,
		siempre					de	andar en las calles, en las plazas y todas esas cosas.]

Este lugar del hombre no asociado a las responsabilidades de la crianza de los hijos también lo hemos relevado en las garantías presentes en las historias de vida de adolescentes embarazadas/madres en situación de pobreza urbana (De la Vega, 2009, 2010).

### Práctica discursiva

Para el análisis de la práctica discursiva cruzamos el análisis de la multimodalidad con datos recogidos de la etnografía y del análisis textual. El análisis de la multimodalidad nos permite observar cómo funciona la imagen como recurso conformante de las estrategias discursivas. En primer lugar, observamos la relación de la imagen con las tesis y el estatus de estas. Por ello podemos decir que la imagen está al servicio –como un recurso discursivo más– de la argumentación del texto. Relevamos que desde el inicio hay imágenes asociadas a la tesis: “la adolescente es una niña en cuerpo de mujer” y que funciona de manera reforzadora del texto.

*“Yo hace un tiempo atrás lo usaba para las muñecas, así que... –risas.”*



A pesar de lo observado sobre el estatus de las tesis en relación con el emisor, podemos afirmar que hay una utilización igualatoria de los planos para todos los emisores para los que priman el primer plano y plano medio.

primer plano



plano medio



También observamos un uso igualitario en la tipografía de la presentación de los emisores. Sin embargo, aquí hay una diferencia con la marcación de la edad para los adolescentes –la cual remarca, justamente, esta característica– y, por otro lado, hay un refuerzo de la autoridad de la fuente en la especificación del título y datos profesionales. En consonancia con lo relevado en el análisis de la argumentación, la voz del conductor es la que tiene otra jerarquía y esta no tiene presentación alguna.



Siguiendo la línea de lo expuesto anteriormente, los datos de las noticias periodísticas están enmarcados, denotando un estatus diferenciado para aquellos datos que provienen de los medios.



Por otro lado, observamos que la tipografía utilizada en el programa imita el uso del estencil, que pretende dar una imagen ligada a los adolescentes, lo cual coocurre con la fragmentación discursiva. Esto está en relación con el fin educativo y la apelación a la segunda persona.

En la web, la sinopsis del programa lo propone como “destinado a un público joven”<sup>3</sup>, al cual, como observamos, interpela con imperativos y con el uso de la segunda persona del singular. Sin embargo, cierra con “*nos* acerca a la mirada de los adolescentes argentinos, a sus valores y realidades sociales.” Ese *nos* es un nosotros inclusivo de los adultos –educadores a quienes está destinado el canal– y se relaciona con el tema textual ya que el programa responde a la pregunta: ¿qué pasa cuando el embarazo llega en el momento menos esperado, cuando todavía no terminaste de crecer? La respuesta se articula desde una mirada de adulto –tesis nodales por parte de GP y médicos–, a partir de las cuales se intenta comprender las experiencias y vivencias de los jóvenes –ejemplificaciones con historias de vida en torno al embarazo adolescente.

A modo de resumen del análisis lingüístico presentamos el siguiente cuadro:

Argumentación	ASD/ jerarquización
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tesis nodales a cargo de voz de GP –todas sus intervenciones, refuerzo modalizador– y médicos.</li> <li>• Ejemplificada con la historia de vida de los/las adolescentes</li> </ul> <p>Argumentación y MM: Imagen: mismos planos para todos Relación con etnografía: Los fines educativos del canal y del programa se dirigen a destinatarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jóvenes: fines informativos e interpelación, fragmentación del discurso/ imagen.</li> <li>• Educadores / adultos: tesis/datos que responden a la pregunta inicial: acercamiento a tema en torno a la adolescencia.</li> </ul>	<p>Rema textual + categoría semántico discursiva hombres adolescentes: El embarazo adolescente está relacionado más con las mujeres que con los hombres. Distribución asimétrica de responsabilidades</p>

3 Experiencia de pasar el video: los jóvenes se quedan impactados al escuchar las experiencias de pares/material que expresan en el foro que utilizarán los docentes con los alumnos.

## Consideraciones finales

La aparición de los adolescentes en la televisión tiende a ser prejuiciosa y estereotipada. Aquí la imagen no solo no los sitúa en una posición inferior sino que les asigna el mismo estatus. Las tesis del conductor y de los médicos –que sí mantienen otra jerarquía en la sociedad: detalle ocupación/matriculación– son ejemplificadas con las experiencias de los jóvenes –su relato vale por ser el del protagonista: detalle edad–. Si bien sus voces no estructuran el texto, en el desarrollo de la argumentación se puede observar que los análisis de los especialistas cobran solidez por la íntima relación que se establece con las voces de los adolescentes.

Desde nuestra perspectiva es interesante que desde la televisión se asuma la responsabilidad de informar/educar –datos informativos– pero, sobre todo, que se acerquen respuestas para conocer situaciones que afectan a los adolescentes sin una mirada *a priori* prejuiciosa y que no busquen, como primer fin, lucrar con la exposición mediática de los adolescentes.

En el marco de una democratización de los medios audiovisuales es conveniente que se tomen medidas desde el Estado para garantizar que no todos los productos televisivos tengan un fin marcado por el lucro.

En relación con la asociación del embarazo solo a la mujer y la responsabilidad de la crianza de los hijos –que también observamos en los análisis de las historias de vida–, cabe preguntarnos si como sociedad no sostenemos/(re)producimos aún una relación asimétrica entre hombres y mujeres en torno a la responsabilidad para con los hijos.

## Bibliografía

- Adasko, Ariel. 2005. “Perspectivas socioantropológicas sobre la adolescencia, la juventud y el embarazo”, en Gogna, Mónica (coord.). *Embarazo y maternidad en adolescente. Estereotipos, evidencias y propuestas para políticas públicas*. Buenos Aires. CEDES.
- Cravero, Ana y De la Vega, María Lucía. 2010. “La evidencia del vientre: la representación discursiva madre y la asignación de roles en el discurso de adolescentes que atravesaron un embarazo y se encuentran en situación de pobreza urbana”, en Montecino Soto, Lesmer (comp.). *Discurso, pobreza y exclusión en América Latina*. Santiago de Chile, Cuarto Propio, pp. 94-111.
- D’Angelo, Claudia. 2007. “Análisis del discurso multimodalidad”. *ALED*. Colombia. Actas Congreso.
- , 2010. “Ya no se puede más. Análisis lingüístico y multimodal de la espectacularización de los problemas familiares en un contexto de pobreza urbana según un *docu-reality* argentino”, en Montecino Soto, Lesmer (comp.). *Discurso, pobreza y exclusión en América Latina*. Santiago de Chile, Cuarto Propio.
- De la Vega, María Lucía. 2009. “Ser pobre, joven y madre en tiempos de globalización. Un análisis lingüístico sobre la identidad individual y social en el discurso de adolescentes que han transitado un embarazo en situación de pobreza urbana”, en *Actas del IV Coloquio de Investigadores en Estudios del Discurso de la ALED*. Córdoba, Universidad Nacional de Córdoba, Facultad de Lenguas.
- , 2010. “Ser madre o no ser, esa es la cuestión. Un análisis lingüístico de historias vida de mujeres adolescentes que transitaron un embarazo en situación de pobreza urbana”, *Texturas. Estudios Interdisciplinarios sobre el Discurso*. Santa Fe, CESIL, Facultad de Humanidades y Ciencias n° 9/10, pp. 71-94.
- Fairclough, Norman. 1992. *Discourse and Social Change*. Cambridge. Polity Press, Blackwell Publisher.
- , 2000. “El lenguaje en el nuevo capitalismo”, en Pardo, María Laura y Noblia, María Valentina (eds.). *Globalización y nuevas tecnologías*. Buenos Aires, Biblos.
- Geldstein, Rosa y Pantelides, Edith. 2001. “Riesgo reproductivo en adolescentes: desigualdad social y asimetría de género”, *Cuaderno del UNICEF*. Buenos Aires, Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) n° 8.

- Gogna, Mónica *et al.* 2008. "Adolescent Pregnancy in Argentina: Evidence –Based Recommendations for Public Policies", *Reproductive Health Matters*. Gran Bretaña. Elsevier Science B. V. vol. 16. n° 31, pp 192-201.
- Guba, Ebon y Lincoln, Yvonna. 1998. "Competing Paradigms in Qualitative Research", en Denzin, Norman y Lincoln, Yvonna. *The Landscape of Qualitative Research*. Londres. Thousand Oaks, CA. Sage, pp. 105-117.
- Halliday, Michael. 1982. *El lenguaje como semiótica social. La interpretación social del lenguaje y del significado*. México. Fondo de Cultura Económica.
- Lavandera, Beatriz. 1986. "Decir y aludir: una propuesta metodológica", *Cuadernos del Instituto de Lingüística*, año 1, n° 1, pp. 21-31.
- . 1988. "Argumentatividad y discurso", *Voz y Letra*, vol. 3, n°1, pp. 3-18.
- Linde, Charlotte. 1993. *The Life Stories. The Creation of coherence*. New York, Oxford University Press.
- Pantelides, Edith y Binstock, Georgina. 2005. "Fecundidad adolescente hoy: diagnóstico demográfico", en Gogna, Mónica (coord.). *Embarazo y maternidad en adolescente. Estereotipos, evidencias y propuestas para políticas públicas*. Buenos Aires, CEDES.
- Pardo, María Laura. 2006a. *Derecho y Lingüística. Cómo se juzga con palabras*. Reedición corregida y aumentada. Buenos Aires, Nueva Visión.
- . 2006b. "La argumentación en el discurso de los indigentes de Buenos Aires y Santiago de Chile", *Actas del Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística*. Salta, Universidad Nacional de Salta.
- . 2007. "La representación de la familia en el discurso de las personas sin techo en la Argentina y Chile", *Resonancias*. Valparaíso. Universidad del Mar, año III.
- . (ed.). 2008. *El discurso de la pobreza en América Latina. Estudio de la Red Latinoamericana de Análisis Crítico del Discurso*. Santiago de Chile, Frasis.
- Renkema, Jan. 1999. *Introducción a los estudios del discurso*. Barcelona, Gedisa.
- Toulmin, Stephen. 1958. *The Uses of Argument*. Cambridge University Press.
- Wodak, Ruth. 2000. "¿La sociolingüística necesita una teoría social? Nuevas perspectivas en el análisis crítico del discurso", *Revista iberoamericana de discurso y sociedad*. Revista electrónica trimestral, vol 2, n° 3, pp. 123-147.

## CV

MARÍA LUCÍA DE LA VEGA ES LICENCIADA Y PROFESORA EN LETRAS (UBA), ADSCRIPTA A LA CÁTEDRA ANÁLISIS DE LOS LENGUAJES DE LOS MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS (UBA) Y AYUDANTE DE INVESTIGACIÓN EN EL UBACyT F127, DIRIGIDO POR LA DRA. PARDO, POR MEDIO DEL CUAL ACTUALMENTE SE LLEVA A CABO UNA TRANSFERENCIA AL EQUIPO DE ATENCIÓN ADOLESCENTE DEL HOSPITAL LARCADE (SAN MIGUEL-BUENOS AIRES).